



Soccorso operaio svizzero **SOS**

SOS TICINO

Schweizerisches Arbeiterhilfswerk **SAH**

Œuvre suisse d'entraide ouvrière **OSEO**

Conto annuale consolidato 2019

EDUQUA

Internationaler Qualitätsstandard für Weiterbildungsinstitutionen
Certified system de qualité pour les institutions de formation continue
Certificado internacional de calidad por instituciones de formación continua

INTERPRET



Bilancio consolidato al 31 dicembre 2019

Attivi

(in CHF)		2019	%	2018	%
Attivo circolante					
Liquidità	1.1.1	1'908'531	64%	1'963'228	74%
Crediti da forniture e prestazioni	1.1.2	374'205	13%	87'179	3%
Altri crediti	1.1.3	3'089	0%	113'469	4%
Ratei e risconti attivi	1.1.4	569'415	19%	399'491	15%
Scorta merci	1.1.5	27'718	1%	25'102	1%
totale		2'882'958	97%	2'588'469	97%
Attivo fisso					
Investimenti finanziari	1.2.1	20'592	1%	26'581	1%
Investimenti mobiliari	1.2.2	63'550	2%	41'714	2%
totale		84'142	3%	68'295	3%
Totale Attivi		2'967'099	100%	2'656'764	100%

Passivi

(in CHF)		2019	%	2018	%
Capitale estraneo a breve termine					
Debiti a breve termine per prestazioni	2.1.1	108'063	4%	84'239	3%
Debiti finanziari a breve termine	2.1.2	99'049	3%	82'301	3%
Ratei e risconti passivi	2.1.3	613'504	21%	428'158	16%
totale		820'616	28%	594'698	22%
Capitale estraneo a lungo termine					
Accantonamenti	2.2.1	627'994	21%	567'676	21%
Altri debiti a lungo termine	2.2.2	0	0%	0	0%
Fondi di riserva a lungo termine	2.2.3	252'429	9%	196'199	7%
totale		880'423	30%	763'875	29%
Totale Capitale estraneo		1'701'039	57%	1'358'573	51%
Capitale proprio					
Capitale versato	2.3.1	168'587	6%	168'587	6%
Capitale libero	2.3.2	466'453	16%	465'626	18%
+/- Utile o perdita d'esercizio		-51'102	-2%	828	0%
Fondo del personale	2.3.3	448'750	15%	430'000	16%
Fondo per sviluppo e nuovi progetti	2.3.4	180'372	6%	180'372	7%
Fondo per l'assistenza a persone bisognose	2.3.5	33'000	1%	32'779	1%
Fondo per la formazione professionale	2.3.6	20'000	1%	20'000	1%
totale		1'266'060	43%	1'298'191	49%
Totale Passivi		2'967'099	100%	2'656'764	100%

Conto economico consolidato

(in CHF)		2019	%	2018	%
Ricavi raccolta fondi e prestazione dei soci					
Donazioni	3.1.1	73'166	0.8%	74'644	1.0%
Quote sociali	3.1.2	7'030	0.1%	7'650	0.1%
totale		80'196	0.9%	82'294	1.1%
Contributi ordinari e per mandati di prestazione					
Contributi federali	3.2.1	31'820	0.3%	0	0.0%
Contributi cantonali	3.2.2	5'038'781	53.5%	4'749'875	65.3%
Contributi comunali	3.2.3	21'200	0.2%	39'104	0.5%
Contributi assicurazioni, istituzioni, fondazioni	3.2.4	2'021'945	21.5%	661'026	9.1%
totale		7'113'746	75.6%	5'450'005	75.0%
Ricavi da vendite e prestazioni					
Ricavi da forniture di merce e servizi	3.3.1	143'574	1.5%	146'027	2.0%
Ricavi da prestazioni	3.3.2	2'146'188	22.8%	1'635'122	22.5%
totale		2'289'762	24.3%	1'781'149	24.5%
Altri ricavi e diminuzione dei ricavi					
Altri ricavi	3.4.1	7'314	0.1%	34'357	0.5%
Perdite su crediti e IVA forfettaria	3.4.9	-79'983	-0.8%	-76'567	-1.1%
totale		-72'669	-0.8%	-42'210	-0.6%
totale ricavi		9'411'036	100.0%	7'271'238	100.0%
Costi di gestione					
Costi per materiale, merci e prestazioni di terzi	4.1.1	549'731	5.9%	433'661	6.0%
Costi del personale	4.1.2	6'935'868	74.3%	5'100'098	70.5%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.1.3	118'480	1.3%	92'512	1.3%
Costi per l'uso di immobili	4.1.4	546'768	5.9%	540'418	7.5%
Costi dei partecipanti	4.1.5	60'501	0.6%	132'820	1.8%
Spese d'esercizio	4.1.6	480'004	5.1%	188'170	2.6%
Costi di manutenzione	4.1.7	156'544	1.7%	135'027	1.9%
Altri costi d'esercizio	4.1.8	24'935	0.3%	24'761	0.3%
Comunicazione e pubblicità	4.1.9	13'210	0.1%	9'290	0.1%
Ammortamenti	4.1.10	126'560	1.4%	26'175	0.4%
totale		9'012'602	96.5%	6'682'932	92.4%
Costi per l'ottenimento di finanziamenti					
Costi del personale	4.2.1	11'739	0.1%	39'218	0.5%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.2.2	0	0.0%	1'494	0.0%
Spese d'esercizio	4.2.6	5'084	0.1%	321	0.0%
Costi di manutenzione	4.2.7	0	0.0%	60	0.0%
Manifestazioni	4.2.9	3'235	0.0%	0	0.0%
totale		20'058	0.2%	41'093	0.6%
Costi amministrativi					
Costi del personale	4.3.1	353'332	3.8%	384'217	5.3%
Spese di viaggio e rappresentanza	4.3.2	1'049	0.0%	993	0.0%
Costi per l'uso di immobili	4.3.4	17'532	0.2%	18'737	0.3%
Spese d'esercizio	4.3.6	28'573	0.3%	21'836	0.3%
Spese di manutenzione	4.3.7	9'675	0.1%	9'782	0.1%
Comunicazione e pubblicità	4.3.9	1'800	0.0%	1'554	0.0%
Conferenza dei direttori regionali e Commissione del personale	4.3.11	10'233	0.1%	10'846	0.1%
Ammortamenti	4.3.10	885	0.0%	76	0.0%
totale		423'078	4.5%	448'042	6.2%
Risultato d'esercizio		-44'702	-0.5%	99'172	1.4%
Risultato da investimenti finanziari	5.1.1	-466	0.0%	14	0.0%
Risultato straordinario ed estraneo all'esercizio (inclusi aperiodici)	6.1.1	-5'934	-0.1%	-98'358	-1.4%
Risultato prima delle attribuzioni		-51'102	-0.5%	827.57	0.0%
Capitale proprio		51'102	0.5%	-828	0.0%
Risultato dopo le attribuzioni		0	0.0%	0	0.0%

SOS Ticino

Conto dei flussi di tesoreria consolidato

in CHF	2019	2018
Risultato d'esercizio	-51'102	828
Devoluzione a terzi, fondo per l'assistenza a persone bisognose	-8'608	0
Aumento fondo per l'assistenza a persone bisognose	8'829	0
Aumento fondo apprendistato sociale	-20	12'048
Aumento accant. spese di manutenzione e rinnovamento ristorante	0	20'000
Aumento fondo rischi aziendali	56'250	60'000
Creazione fondo per il personale dell'impresa sociale	18'750	30'000
Rimborso credito a lungo termine	0	0
Accantonamento risultato contr. di prest. RA - fondo 1 vincolato	13'449	20'400
Accantonamento risultato contr. di prest. RIF - fondo 1 vincolato	27'196	19'952
Accantonamento risultato contr. di prest. In-Lav - fondo 1 vincolato	4'594	10'335
Accantonamento risultato contr. di prest. RA - fondo 2 libero	4'483	10'200
Accantonamento risultato contr. di prest. RIF - fondo 2 libero	9'065	9'976
Accantonamento risultato contr. di prest. In-Lav - fondo 2 libero	1'531	5'168
Accantonamento a b.t. per i progetti PIC	28'985	25'790
Scioglimento accantonamento a b.t. per altri progetti	-8'506	20'000
Ammortamenti su investimenti mobiliari	23'436	26'251
Ammortamenti straordinari UMA su investimenti mobiliari	104'009	7'190
Variazione crediti da forniture e prestazioni	-34'287	25'996
Variazione altri crediti verso Istituzioni e/o organizzazioni	-252'738	-62'892
Variazione altri crediti	112'978	600
Variazione scorta merce	-2'616	-5'983
Variazione ratei e riscontri attivi	-169'924	194'434
Variazione debiti a breve termine per prestazioni	-6'721	8'081
Variazione debiti finanziari a breve termine	44'695	-29'843
Variazione ratei e riscontri passivi	164'868	-31'726
flusso di tesoreria dall'esercizio dell'attività	88'595	376'804
Variazione da investimenti finanziari - diminuzione credito a utente	0	0
Variazione da investimenti finanziari - cauzioni immobilizzate	-11	-12
Variazione da invest. finanziari - rimb. credito Impresa sociale	0	0
Variazione da invest. finanz. - concessione crediti al personale	0	-12'000
Variazione da invest. finanziari - rimb. crediti del personale	6'000	3'000
Variazione da investimenti mobiliari	-149'281	-25'850
flusso di tesoreria da attività d'investimenti	-143'292	-34'862
Variazione della liquidità	-54'697	341'942
Liquidità iniziale	1'963'228	1'621'286
Liquidità finale	1'908'531	1'963'228
Variazione	-54'697	341'942

Investimenti mobiliari consolidati

	01.01.2019	afflussi	deflussi	straordinari	31.12.2019
Valore di acquisto					
Mobilio a arredo	591'657.29	21'502.50			613'159.79
Macchine d'ufficio, impianti EED	219'861.53	25'999.70			245'861.23
Attrezzature (incl. attrezzi per la cucina)	93'637.80	15'660.40			109'298.20
Veicoli	143'211.60	86'118.20			229'329.80
totale valore d'acquisto	1'048'368.22	149'280.80	0.00	0.00	1'197'649.02
Ammortamenti cumulati					
Mobilio e arredo	-591'003.94		-1'111.00	-15'002.55	-607'117.49
Macchine d'ufficio, impianti EED	-207'551.68		-14'700.40	-821.85	-223'073.93
Attrezzature (incl. attrezzi per la cucina)	-64'887.95		-7'624.80	-2'066.50	-74'579.25
Veicoli	-143'210.60			-86'118.20	-229'328.80
totale ammortamenti cumulati	-1'006'654.17	0.00	-23'436.20	-104'009.10	-1'134'099.47
Investimenti (valore netto)	41'714.05	149'280.80	-23'436.20	-104'009.10	63'549.55

Variazione del capitale consolidato

	Situazione iniziale	Attribuzione risultato d'esercizio	Assestamento interno	Situazione finale
Capitale versato	168'587			168'587
Capitale libero	466'453	-51'102		415'351
Fondo del personale	430'000		18'750	448'750
Fondo per sviluppo e nuovi progetti	180'372			180'372
Fondo per l'assistenza a persone bisognose	32'779		221	33'000
Fondo per la formazione professionale	20'000			20'000
Capitale proprio	1'298'191	-51'102	18'971	1'266'060

Complemento d'informazione sulla variazione del capitale consolidato

	Situazione iniziale	incrementi	decrementi / ripartizione	Situazione finale
Variazione degli accantonamenti				
Sviluppo nuovi progetti	419'550			419'550
Mandato di prestazione RA - fondo 1 vincolato a USSI	34'791	13'449		48'240
Mandato di prestazione RA - fondo 2 libero	17'395	4'483		21'878
Mandato di prestazione Rifugiati - fondo 1 vincolato a USSI	29'764	27'196		56'960
Mandato di prestazione Rifugiati - fondo 2 libero	14'882	9'065		23'947
Mandato di prestazione In-Lav - fondo 1 vincolato a USSI	40'484	4'594		45'078
Mandato di prestazione In-Lav - fondo 2 libero	10'810	1'531		12'341
Accantonamenti	567'676	60'318	0	627'994.10

	Situazione iniziale	incrementi	decrementi	Situazione finale
Variazione fondi e altri debiti a lungo termine				
Fondo apprendistato sociale	46'199			46'199
Accantonamento per spese di manutenzione e rinnovamento	50'000			50'000
Fondo rischi aziendali	100'000	56'250		156'250
Fondi e altri debiti a lungo termine	196'199	56'250	0	252'448.65

Allegato al conto annuale consolidato di SOS Ticino

Principi di rendiconto

La presentazione dei conti annuali consolidati di SOS Ticino è conforme alle raccomandazioni professionali per l'allestimento dei conti annuali Swiss GAAP FER RPC 21 (no-profit) e 30 (consolidato) e alle direttive della Fondazione ZEWO (Ufficio centrale svizzero degli Enti di beneficenza), come pure agli statuti dell'Associazione.

Il conto annuale consolidato comprende il bilancio, il conto economico, il conto dei flussi di tesoreria, il prospetto della variazione del capitale e l'allegato.

Cerchia di consolidamento

La chiusura consolidata 2019 di SOS Ticino comprende, oltre ai conti veri e propri di SOS Ticino Lugano, la chiusura di Sostare Sagl (società no-profit), che è detenuta al 100% da parte dell'Associazione.

Attivi

1.1 Attivo circolante	in CHF	in CHF
1.1.1 Liquidità	2019	2018
Casse	17'439.50	39'487.55
PostFinance - conti correnti	808'875.46	649'704.08
Banca Cler SA - conto corrente	585'231.23	897'768.88
Banca Migros, - conto corrente	49.30	0.00
Corner Banca - Carta di credito VISA prepagata	933.80	1'023.65
Banca dello Stato - conto corrente	496'001.43	375'243.58
totale	1'908'530.72	1'963'227.74

La liquidità a livello di consolidato è stabile, mentre se si analizza le due entità, Sostare sagl ha aumentato la liquidità, mentre SOS Ticino l'ha diminuita.

Al momento il conto aperto presso la Banca Migros di Lugano con lo scopo di diversificare il rischio dopo non è ancora stato utilizzato.

1.1.2 Crediti da forniture e prestazioni	2019	2018
Crediti prestazioni verso terzi (gestione anticipi RA/Rifugiati)	20'748.30	19'554.70
Crediti verso Istituzioni (per fatture PO RA, contributi e sussidi)	252'738.24	0.00
Crediti per prestazioni dell'Agenzia Derman (interpretariato e mediazioni) p.g.	15'238.96	10'463.11
Crediti per prestazioni dell'Agenzia Derman (interpretariato e mediazioni) n.g.	83'497.90	51'196.10
Crediti per forniture e prestazioni dell'impresa sociale	20'603.60	11'877.10
Crediti per forniture e prestazioni degli atelier POT	814.42	2'356.82
Delcredere	-19'436.85	-8'268.65
totale	374'204.57	87'179.18

Per gestire l'apparato amministrativo dell'Agenzia Derman è stato creato un nuovo gestionale extra contabilità finanziaria. Di conseguenza i crediti residui a nostro favore sono stati splittati in due: "p.g." fa riferimento al vecchio gestionale, mentre "n.g" fa riferimento al nuovo gestionale creato ad hoc.

Il conto Delcredere (rischio di perdita) è stato assestato in base al 5% dei crediti totali.

1.1.3 Altri crediti a breve termine	2019	2018
Crediti verso USSI per anticipi agli utenti del servizio In-Lav	3'089.30	7'900.00
Altri crediti a breve termine	0.00	105'569.05
Crediti per imposta preventiva	0.00	0.00
totale	3'089.30	113'469.05

Il saldo del conto "altri crediti a breve termine" è composto dalle fatture emesse per le prestazioni fornite dai partecipanti RA nell'ambito dei programmi occupazionali presso diverse istituzioni.

1.1.4 Ratei e risconti attivi (transitori attivi)	2019	2018
Costi pagati in anticipo per l'anno successivo	15'403.75	2'009.60
Ricavi per l'anno corrente non ancora ricevuti	554'010.77	397'480.95
totale	569'414.52	399'490.55

Nei ricavi non ricevuti figurano i seguenti contributi:

- 220'000.00 TI-DFE-Ufficio delle misure attive per il POT Atelier;
- 25'000.00 TI-DFE-Ufficio delle misure attive per il POT Bordei;
- 45'000.00 Fondo Swisslos per l'Antenna May e il Consultorio giuridico;
- 20'000.00 TI-DSS-DAS per il progetto d'integrazione E-voliamo;
- 50'000.00 TI-DI per l'Antenna MayDay (ambito Lprost);
- 40'000.00 Consorzio Caritas Svizzera - SOS Ticino;
- 5'915.00 SEM nell'ambito della procedura ampliata;
- 38'582.20 TI-DSS per utenti USSI inseriti nel POT Atelier;
- 15'000.00 CFA regione 5, investimenti per la progettazione della "Protezione legale";
- 3'024.00 Contributi UFaG per il progetto d'integrazione "Estate insieme";
- 14'828.60 altri ricavi non ancora ricevuti;
- 56'000.00 DECS-DFP, conguaglio a favore dell'impresa sociale Sostare;
- 8'879.00 Ristor'Apprendo, abb. anticipati agli utenti;
- 11'781.97 altri ricavi a favore del Ristorante Casa del popolo.

1.1.5 Scorta merce	2019	2018
Scorta merce impresa sociale	27'718.41	25'102.36
totale	27'718.41	25'102.36

1.2 Attivo fisso

1.2.1 Investimenti finanziari

	2019	2018
Partecipazioni	0.00	0.00
Crediti per prestiti a terzi	3'000.00	9'000.00
Cauzioni contratti di locazione	17'592.12	17'580.69
totale	20'592.12	26'580.69

L'Associazione SOS Ticino ha una partecipazione totalitaria nella società no profit **Sostare Sagl** (impresa sociale nell'ambito della ristorazione). L'associazione partecipa al capitale sociale con 20'000.-- ed è socio unico.

Nella presentazione dei conti consolidati la partecipazione e il capitale sociale vengono reciprocamente annullati.

Il conto "crediti per prestiti a terzi" è composto da prestiti verso il personale per chf 3'000.-- e da un prestito di chf 26'000.- a favore dell'impresa sociale. Quest'ultimo importo nella presentazione dei conti consolidati non figura, perché il credito (presente nei conti di SOS Ticino) e il debito (presente nei conti di Sostare Sagl) vengono reciprocamente annullati.

1.2.2 Investimenti mobiliari

Valore d'acquisto	situazione al 01.01.2019	afflussi	deflussi	situazione al 31.12.2019
Mobilio e arredo	591'657.29	21'502.50		613'159.79
Macchine d'ufficio, impianti EED	219'861.53	25'999.70		245'861.23
Attrezzature (incl. attrezzature per la cucina)	93'637.80	15'660.40		109'298.20
Veicoli	143'211.60	86'118.20		229'329.80
totale valore d'acquisto	1'048'368.22	149'280.80	0.00	1'197'649.02
Ammortamenti cumulati				
Mobilio e arredo	-591'003.94		-16'113.55	-607'117.49
Macchine d'ufficio, impianti EED	-207'551.68		-15'522.25	-223'073.93
Attrezzature (incl. attrezzature per la cucina)	-64'887.95		-9'691.30	-74'579.25
Veicoli	-143'210.60		-86'118.20	-229'328.80
totale ammortamento cumulat	-1'006'654.17	0.00	-127'445.30	-1'134'099.47
totale	41'714.05	149'280.80	-127'445.30	63'549.55

Gli investimenti materiali sono iscritti a bilancio al loro costo d'acquisto, dopo deduzione degli ammortamenti calcolati secondo il metodo lineare, in funzione della durata di utilizzo usuale.

Se un Istituzione, dopo la valutazione del relativo consuntivo, decide di ammortizzare in un solo anno gli investimenti occorsi durante l'anno, noi seguiamo le loro direttive e procediamo con la contabilizzazione dell'ammortamento totale.

L'Ufficio delle Misure attive (UMA) ha finanziato l'acquisto di due furgoni per l'atelier Ri-cicletta e Ri-sostegno.

Passivi

2.1 Capitale estraneo a breve termine

2.1.1 Debiti a breve termine per prestazioni

	2019	2018
Debiti per forniture e prestazioni dell'impresa sociale	28'423.20	27'235.75
Debiti verso terzi (Creditori)	16'198.67	69'674.50
Debiti verso il personale (conteggi salariali dicembre 2019)	59'476.31	12'530.96
Beneficiari sconosciuti	3'084.80	1'584.80
Oneri sociali e assicurazioni del personale	879.85	-27'067.00
Acconti da clienti	0.00	280.00
totale	108'062.83	84'239.01

I debiti verso il personale si riferiscono a salari orari (concernenti gli insegnanti, gli interpreti, le addette alle pulizie, ...) pagati nel gennaio 2020 ma inerenti dicembre 2019.

2.1.2 Debiti finanziari a breve termine

	2019	2018
Debiti verso amministrazioni fiscali	65'593.30	51'992.12
Debiti verso istituzioni del SOS nazionale	33'455.85	30'308.80
totale	99'049.15	82'300.92

L'associazione è assoggettata all'IVA (rendiconto semestrale con il metodo delle aliquote forfettarie).

Di conseguenza tutte le vendite e le prestazioni dei vari atelier/servizi sono sottoposte all'IVA.

Il ristorante dell'impresa sociale applica l'aliquota saldo sul fatturato incassato.

In gennaio 2020 sono stati versati chf 18'139.40 al Fondo di solidarietà del personale Solifonds e chf 15'316.45 al sindacato per l'esecuzione del CCL.

2.1.3 Ratei e risconti passivi (transitori passivi)

	2019	2018
Costi non ancora pagati	30'294.52	11'320.65
Ricavi ricevuti in anticipo per l'anno successivo	222'800.00	144'752.30
Vacanze accumulate del personale in base al saldo ore al 31.12.2019	251'031.61	183'149.47
Accantonamenti a breve termine	109'378.05	88'935.50
totale	613'504.18	428'157.92

Il saldo del conto accantonamenti a breve termine è composto da:

chf 26'414.85 PIC accantonamento per attività 2018 (Mediazione comunitaria);

chf 9'144.30 PIC accantonamento per attività 2019 (Mediazione comunitaria);

chf 9'237.55 PIC accantonamento per attività 2020 (Mediazione comunitaria);

chf 11'826.32 PIC accantonamento per attività 2018 (Agenzia di mediazione interculturale Derman);

chf 1'526.13 PIC accantonamento per attività 2019 (Agenzia di mediazione interculturale Derman);

chf 14'381.72 PIC accantonamento per attività 2020 (Agenzia di mediazione interculturale Derman);

chf 15'119.40 PIC accantonamento per attività 2019 (CARDIS);

chf 5'365.41 PIC accantonamento per attività 2020 (CARDIS);

chf 11'494.07 Residuo altri accantonamenti per attività 2019;

chf 1'900.00 Pagamenti anticipati inerenti la prenotazione delle sale presso il Ristorante Casa del popolo per ill 2020;

chf 20'000.00 Pagamento anticipato da parte di una fondazione per l'impresa sociale Sostare;

chf 150'000.00 Pagamento anticipato per il 2020 da parte del DECS-DFP in favore dell'impresa Sosttare.

2.2 Capitale estraneo a lungo termine

2.2.1 Accantonamenti

	2019	2018
Accantonamento per sviluppo nuovi progetti	419'549.70	419'549.70
Accantonamento mandato di prestazione RA (fondo 1 - utilizzo vincolato a USSI)	48'239.84	34'791.19
Accantonamento mandato di prestazione RA (fondo 2 - utilizzo libero)	21'878.00	10'200.00
Accantonamento mandato di prestazione Rifugiati (fondo 1 - utilizzo vincolato a USSI)	56'960.11	29'764.31
Accantonamento mandato di prestazione Rifugiati (fondo 2 - utilizzo libero)	23'947.25	9'976.00
Accantonamento mandato di prestazione In-Lav (fondo 1 - utilizzo vincolato a USSI)	45'078.35	40'484.20
Accantonamento mandato di prestazione In-Lav (fondo 2 - utilizzo libero)	12'340.85	5'167.50
Accantonamento per finanziare gli scatti salariali nel 2019 RA/RIF/In-Lav (fondo 2)	0.00	17'743.10
totale	627'994.10	567'676.00

L'accantonamento di 419'549.70 deriva dalla regionalizzazione dei vari SAH-OSEO-SOS.

Lo scioglimento degli accantonamenti nell'ambito dei contratti di prestazione RA/AP/RIF/In-Lav (fondo 1) deve essere autorizzato dall'Ufficio del sostegno sociale e dell'inserimento.

Il fondo 2 può essere utilizzato da SOS Ticino, previo comunicazione all'USSI, nell'ambito dei relativi progetti.

L'accantonamento per finanziare gli scatti salariali 2019 si inserisce nell'ambito dei contratti di prestazione biennali RA/RIF/In-Lav (2018-2019).

Questo importo è inserito nel fondo 2: RA 7'195.10 + RIF 4'906.00 + In-Lav 5'642.00 = 17'743.10.

2.2.2 Altri debiti a lungo termine

	2019	2018
Altri debiti a lungo termine	0.00	0.00
totale	0.00	0.00

Il conto "Altri debiti a lungo termine" è composto da un debito dell'Impresa sociale di chf 26'000.-- a favore di SOS Ticino. Quest'ultimo importo nella presentazione dei conti consolidati non figura, perché il credito (presente nei conti di SOS Ticino) e il debito (presente nei conti di Sostare Sagl) vengono reciprocamente annullati.

2.2.3 Fondi di riserva a lungo termine

	2019	2018
Fondo apprendistato sociale	46'178.65	46'198.65
Accantonamento per spese di manutenzione e rinnovamento	50'000.00	50'000.00
Fondo rischi aziendali	156'250.00	100'000.00
totale	252'428.65	196'198.65

I fondi sono legati all'impresa sociale. Il fondo apprendistato sociale sarà sciolto nei prossimi anni, per questo motivo è stato inserito nei fondi a lungo termine e non a breve termine.

2.3 Capitale proprio

	2019	2018
2.3.1 Capitale versato	168'587.00	168'587.00
2.3.2 Capitale libero	466'453.42	465'625.85
+/- Utile o perdita d'esercizio	-51'102.24	827.57
2.3.3 Fondo del personale	448'750.00	430'000.00
2.3.4 Fondo per sviluppo e nuovi progetti	180'372.10	180'372.10
2.3.5 Fondo per l'assistenza a persone bisognose	33'000.00	32'778.60
2.3.6 Fondo per la formazione professionale	20'000.00	20'000.00
totale	1'266'060.28	1'298'191.12

Il fondo per l'assistenza a persone bisognose ha distribuito aiuti per chf 8'608.-- ed è stato rifinanziato tramite donazioni per chf 8'829.40.

Il consuntivo 2019 presenta una perdita di chf -51'102.24 (-57'772.09 di SOS Ticino e +6'669.85 di Sostare Sagl).

Questi importi saranno capitalizzati.

3. Ricavi

3.1 Raccolta fondi e prestazione dei soci

in CHF

3.1.1 Donazioni	2019	2018
Donazioni da privati - vincolate a un progetto/servizio	18'725.85	0.00
Donazioni per l'impresa sociale - vincolate a un progetto	44'000.00	47'000.00
Donazioni da privati - libere	5'770.00	6'194.30
./. Fondo per l'assistenza a persone bisognose	-1'129.40	0.00
Lasciti, legati e eredità	0.00	0.00
Donazioni straordinarie	5'800.00	21'450.00
totale	73'166.45	74'644.30

3.1.2 Quote sociali	2019	2018
Membri individuali	6'030.00	7'150.00
Membri collettivi	0.00	0.00
Membri sindacali	500.00	0.00
PS	500.00	500.00
totale	7'030.00	7'650.00

3.2 Contributi ordinari e per mandati di prestazione

3.2.1 Contributi federali	2019	2018
SEM - contributi per la procedura ampliata	31'820.00	0.00
totale	31'820.00	0.00

Da aprile il Consultorio giuridico si occupa anche della procedura ampliata nell'ambito della protezione giuridica nella nuova riforma sull'Asilo.

3.2.2 Contributi cantonali	2019	2018
Contributi LADI	1'541'759.98	1'460'423.30
Contributi non-LADI	3'497'021.10	3'289'451.50
totale	5'038'781.08	4'749'874.80

Da settembre nei contributi LADI figura anche il nuovo progetto dell'UMA inerente il coaching individualizzato.

3.2.3 Contributi comunali

	2019	2018
Municipio Arbedo-Castione (APO, inserimento socio-prof. per RA)	225.00	708.00
Municipio Bellinzona (progetto Estate insieme)	2'000.00	2'000.00
Patriziato Breganzona (per programma occupazionale RA)	0.00	2'428.00
Municipio Chiasso (per PO RA presso Istituti sociali)	0.00	11'900.00
Municipio Locarno (per progetto "Estate insieme")	0.00	2'500.00
Municipio Lugano (progetto "Estate insieme")	2'000.00	2'500.00
Municipio Lugano (contributo ordinario)	4'000.00	4'000.00
Municipio Lugano (formazione Derman)	0.00	177.20
Municipio Chiasso (contributo ordinario)	800.00	0.00
Municipio Chiasso (progetto "Estate insieme")	1'500.00	0.00
Municipio Lugano (APO, inserimento socio-professionale per RA)	10'675.00	12'891.00
totale	21'200.00	39'104.20

3.2.4 Contributi assicurazioni, istituzioni, fondazioni

	2019	2018
Consorzio Caritas Svizzera - SOS Ticino (protezione giuridica c/o CFA)	1'626'576.39	0.00
SFH/OSAR, fine nel 1° trimestre 2019 del progetto ROA	18'532.25	157'863.75
OAK Foundation per progetto "Helpline tratta" (Antenna MayDay)	58'750.00	0.00
Fondo Swisslos	155'000.00	195'000.00
Catena della solidarietà per i progetti Ristor'Apprendo e E-voliamo	67'000.00	130'000.00
Impresa sociale nell'ambito della ristorazione, Sostare Sagl	10'000.00	10'000.00
Inserimenti socio-professionali APO presso Enti turistici, Case Anziani, ...	34'164.50	80'496.10
Istituzioni private, imprese, fondazioni	51'922.25	87'666.30
totale	2'021'945.39	661'026.15

Da quest'anno fatturiamo le nostre prestazioni giuridiche nell'ambito della procedura celere al Consorzio Caritas Svizzera - SOS Ticino.

Il Fondo Swisslos finanzia il Consultorio giuridico per chf 90'000.-- e l'Antenna MayDay per chf 65'000.--.

L'Antenna MayDay viene anche finanziata dal DI per la parte inerente la prostituzione (nuova legge Lprost).

Il contributo della OAK Foundation di chf 78'750.-- per il periodo 01.04.19-31.03.20 è stato calcolato pro-rata.

3.3 Ricavi da vendite e prestazioni

3.3.1 Ricavi da forniture merce e servizi

	2019	2018
Fornitura di prodotti degli atelier POT	104'899.24	117'171.52
Fornitura di servizi degli atelier POT	38'674.63	28'855.02
totale	143'573.87	146'026.54

Le vendite presso gli atelier di Rivera e Bellinzona sono costanti rispetto l'anno precedente.

3.3.2 Ricavi da prestazioni

	2019	2018
Prestazioni giuridiche verso terzi	15'000.00	27'310.00
Prestazioni giuridiche a favore di altri servizi o progetti interni	26'000.00	25'720.00
Prestazioni della ristorazione	1'347'558.96	1'198'897.63
Mediazioni e interpretariato interculturale, e traduzioni	708'994.54	367'108.52
Moduli di formazione per interpreti interculturali	27'137.80	15'270.00
Consulenza dell'Antenna MayDay ad altri servizi interni	11'813.36	240.00
Prestazioni a favore di altri servizi o progetti interne	9'683.35	576.00
totale	2'146'188.01	1'635'122.15

L'Agenzia di interpretariato interculturale Derman ha espanso la sua attività nell'ambito della protezione giuridica, presso il CFA di Chiasso. Di conseguenza l'agenzia ha raddoppiato il suo fatturato.

3.4.1 Altri ricavi

	2019	2018
AXA Assicurazione, redistribuzione 2017	0.00	28'937.75
Altri ricavi	2'492.00	0.00
Redistribuzione della tassa sul CO2	4'822.05	5'419.20
totale	7'314.05	34'356.95

3.4 Diminuzione dei ricavi

3.4.9 Rettifiche su vendite e prestazioni

	2019	2018
Adeguamento/scioglimento Delcredere	11'168.20	2'106.30
Perdite su creditori	59.25	13'248.60
IVA aliquota saldo su prestazioni della ristorazione	68'755.75	61'212.00
totale	79'983.20	76'566.90

L'IVA dovuta sulle prestazioni e le vendite degli atelier è dedotta direttamente dai relativi conti.

Stesso discorso vale per le prestazioni di interpretariato e mediazione interculturale.

Ricordiamo che pure i contributi ricevuti per i progetti nell'ambito del Programma d'integrazione cantonale (PIC) sono soggetti a IVA.

4. Costi

Secondo le **norme ZEWO** i costi devono essere suddivisi in

- | | |
|---|-----------|
| 1. costi diretti per progetti/servizi | punto 4.1 |
| 2. costi per l'ottenimento dei finanziamenti | punto 4.2 |
| 3. costi amministrativi | punto 4.3 |

Calcolo secondo il metodo **ZEWO**

	2019	2018
Costi totali	9'462'137.89	7'270'410.62
Costi amministrativi	423'078.07	448'041.51
<i>in % della totalità dei costi</i>	4.47%	6.16%
Costi per l'ottenimento dei finanziamenti	20'058.10	41'093.28
<i>in % della totalità dei costi</i>	0.21%	0.57%

4.1 Costi diretti per progetti/servizi**1****4.1.1 Costi per materiale, merci e prestazioni di servizi**

	2019	2018
Costi per materiale di produzione e didattico	26'584.90	27'427.40
Costi per merce per i POT e per l'impresa sociale	507'363.15	391'623.68
Costi per prestazioni di terzi	9'955.20	9'338.50
Costi dell'energia per la realizzazione delle prestazioni (carburante)	5'827.50	5'271.20
totale	549'730.75	433'660.78

4.1.2 Costi del personale

	2019	2018
Salari e stipendi	5'861'292.35	4'408'090.60
./ personale amministrativo e dedicato alla ricerca fondi	-294'522.45	-240'302.13
Oneri sociali (incl. spese per l'esecuzione del CCL/CCNL)	1'115'487.41	838'674.15
Altri costi del personale (incl. assest. acc. vacanze)	116'281.69	16'609.19
Formazione del personale	81'362.90	5'535.45
Prestazioni ricevute da terzi	74'267.00	82'740.85
Prestazioni ricevute da altri servizi o progetti interni (sinergie interne)	47'496.71	26'536.00
Personale volontario	2'110.05	938.30
Servizio civile	0.00	0.00
Indennità IPG imponibili AVS	-52'487.70	-16'948.35
Rimborsi assicurazioni malattie e infortuni	-15'420.00	-21'775.85
totale	6'935'867.96	5'100'098.21

Nel calcolo degli stipendi sono inclusi anche i responsabili di settore.

Nelle "prestazioni di terzi" figurano in particolare:

chf 57'715.00 prestazione della Fondazione Terra Vecchia Villaggio nell'ambito del POT a Borde;

chf 5'478.00 prestazioni di Caritas Svizzera (Lucerna) nell'ambito del modulo formativo Derman 4a;

chf 7'092.00 prestaz. fornite da Primis (Ass. Zonaprotetta) nell'ambito del progetto di contrasto alla tratta "Help

Le seguenti "prestazioni ricevute da altri servizi interni" si ritrovano anche nel punto 3.3.2.

Prestazioni giuridiche a favore di altri servizi o progetti i	26'000.00
Consulenza dell'Antenna MayDay ad altri servizi interni	11'813.36
Prestazioni interne a favore di altri servizi o progetti	9'683.35
Totale	47'496.71

4.1.3 Spese di viaggio e rappresentanza

	2019	2018
Rimborso spese	118'480.25	92'511.80
totale	118'480.25	92'511.80

4.1.4 Costi per l'uso di immobili

	2019	2018
Pigioni	419'464.00	420'205.00
Posteggi	3'540.00	3'480.00
Costi accessori	66'430.40	67'382.60
Costi per l'energia	46'873.20	45'140.80
Costi per pulizia locali	10'460.50	4'209.70
totale	546'768.10	540'418.10

4.1.5 Costi dei partecipanti

	2019	2018
Indennità di motivazione per programmi occupazionali in favore di RA	45'028.00	95'167.80
Altri costi dei partecipanti ai POT e al PO per RA	1'917.70	1'147.20
Costi dei partecipanti inseriti nell'impresa sociale	13'555.65	36'504.80
totale	60'501.35	132'819.80

4.1.6 Spese d'esercizio

	2019	2018
Assicurazione responsabilità civile d'impresa	3'405.55	2'495.60
Assicurazione responsabilità civile d'impresa per giuristi	9'750.10	0.00
Assicurazione cose	0.00	0.00
Assicurazione cose legate all'impresa sociale	1'401.40	1'514.55
Permessi, tasse e autorizzazioni	6'069.75	9'432.15
Costi amministrativi (materiale d'ufficio, spese telefoniche, .spese postali..)	110'175.86	92'992.99
Prestazioni interne di interpretariato e mediazione	289'905.89	61'704.80
Informatica	59'295.78	20'029.90
totale	480'004.33	188'169.99

L'assicurazione cose di SOS Ticino figura totalmente nei costi comuni dell'amministrazione.

Da quest'anno nelle prestazioni interne figurano pure le prestazioni di interpretariato svolte a favore del nostro servizio di protezione giuridica presso il CFA di Chiasso.

4.1.7 Costi di manutenzione

	2019	2018
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni	114'913.45	100'297.91
Leasing	14'222.30	13'617.30
Costi autoveicoli	27'407.90	21'111.55
totale	156'543.65	135'026.76

4.1.8 Altri costi d'esercizio

	2019	2018
Messa in sicurezza dei locali e del personale	9'747.10	12'247.65
Altre spese d'esercizio	15'187.95	12'512.95
totale	24'935.05	24'760.60

4.1.9 Comunicazione e pubblicità

	2019	2018
Relazione pubbliche, comunicazione	11'385.05	8'440.25
Quote associative ad altre organizzazioni	1'825.00	850.00
totale	13'210.05	9'290.25

Le quote associative ad altre organizzazioni in dettaglio:

- chf 350.00 Interpret;
- chf 50.00 Spazio Elle (volontariato);
- chf 500.00 Aspasia, ProKoRe (quote 2017 e 2018);
- chf 250.00 Aspasia, ProKoRe (quota 2019);
- chf 475.00 Inserimento Svizzera;
- chf 200.00 Inserimento Svizzera - sezione Ticino.

4.1.10 Ammortamenti

	2019	2018
Ammortamento mobilio	15'228.40	1'562.50
Ammortamento macchine d'ufficio e impianti EDD	15'522.25	15'069.65
Ammortamento veicoli	86'118.20	0.00
Ammortamento attrezzature	9'691.30	9'543.10
totale	126'560.15	26'175.25

L'Ufficio delle misure attive (UMA) ha finanziato e ammortizzato totalmente l'acquisto di due furgoni destinati agli atelier Ri-cicletta e Ri-sostegno.

4.2 Costi per l'ottenimento di finanziamenti**2**

In base ai principi Zewo, i costi sostenuti per la ricerca di finanziamenti (contributi, sussidi, donazioni, ...) devono essere evidenziati in modo chiaro e trasparente.

4.2.1 Costi del personale

	2019	2018
Salari e stipendi	9'555.00	18'220.08
Oneri sociali	2'183.65	3'819.75
Prestazioni ricevute da terzi	0.00	16'566.55
Altri costi del personale	0.00	611.75
totale	11'738.65	39'218.13

Da giugno l'associazione si avvale di una collaboratrice che in parte si occupa di crowdfunding e comunicazione con l'obiettivo di migliorare l'immagine esterna al fine di facilitare la raccolta di fondi, mentre nel 2018 l'associazione aveva deciso di investire sul bando di concorso inerente la protezione giuridica presso il CFA.

4.2.2 Spese di viaggio e rappresentanza

	2019	2018
Rimborso spese	0.00	1'494.45
totale	0.00	1'494.45

4.2.6 Spese d'esercizio

	2019	2018
Assicurazione responsabilità civile d'impresa	0.00	9.90
Permessi, tasse e autorizzazioni	0.00	67.00
Costi di amministrazione	5'084.45	244.00
totale	5'084.45	320.90

4.2.7 Costi di manutenzione

	2019	2018
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni (incl. leasing)	0.00	59.80
totale	0.00	59.80

4.2.9 Comunicazione e pubblicità

	2019	2018
Manifestazioni	3'235.00	0.00
totale	3'235.00	0.00

4.3 Costi amministrativi**3**

I costi comuni dell'amministrazione vengono imputati direttamente al centro di costo "A&D" al momento in cui viene generata la spesa effettiva, mentre per i costi del personale vedi l'annotazione sottostante.

4.3.1 Costi del personale

	2019	2018
Salari e stipendi	284'967.45	321'651.00
Oneri sociali	67'156.78	69'867.70
Altri costi del personale	1'207.50	870.50
Rimborsi assicurazioni malattie e infortuni	0.00	-8'171.95
totale	353'331.73	384'217.25

Gli stipendi includono il personale amministrativo, pari a 3,3 unità ETP. I responsabili di settore non sono inclusi nel calcolo.

4.3.2 Spese di viaggio e rappresentanza

	2019	2018
Rimborso spese	1'048.70	993.40
totale	1'048.70	993.40

4.3.4 Costi per l'uso di immobili

	2019	2018
Pigioni	13'436.80	14'475.20
Costi accessori	2'934.65	2'858.55
Costi per l'energia	737.00	915.85
Costi per pulizia locali	423.60	487.75
totale	17'532.05	18'737.35

Da settembre la pigione è stata ridotta.

4.3.6 Spese d'esercizio

	2019	2018
Assicurazione responsabilità civile d'impresa	1'158.30	125.15
Assicurazione cose	1'583.90	933.00
Permessi, tasse e autorizzazioni e audit	2'099.70	637.20
Costi di amministrazione	8'564.44	20'001.66
Informatica	15'166.25	139.30
totale	28'572.59	21'836.31

4.3.7 Costi di manutenzione

	2019	2018
Manutenzioni, riparazioni, sostituzioni e leasing	2'385.10	4'792.60
Costi autoveicoli (ass. per l'uso di veicoli privati)	7'289.80	4'989.30
totale	9'674.90	9'781.90

4.3.9 Comunicazione e pubblicità

	2019	2018
Relazione pubbliche, comunicazione	650.35	310.70
Quote associative ad altre organizzazioni	1'150.00	1'243.10
totale	1'800.35	1'553.80

Le quote associative ad altre organizzazioni in dettaglio:

chf 300.-- ZEWO;

chf 350.-- CVS Conferenza del volontariato sociale;

chf 250.-- Associazione HR Ticino;

chf 100.-- Opera Prima.

chf 100.-- CFC - Conferenza della Svizzera italiana per la formazione continua degli adulti

chf 50.-- Vivre Ensemble;

4.3.11 Conferenza dei direttori regionali e COPE

	2019	2018
ReKo segretariato nazionale	10'000.00	10'000.00
Organizzazione riunioni di Comitato, commissioni e Assemblea dei soci	232.60	845.65
totale	10'232.60	10'845.65

4.3.10 Ammortamenti

	2019	2018
Ammortamento mobilio	885.15	0.00
Ammortamento macchine d'ufficio e impianti EDD	0.00	75.85
totale	885.15	75.85

5. Ricavi e costi neutri

5.1.1 Risultato da investimenti finanziari	2019	2018
Ricavi da interessi	12.63	13.58
Spese per investimenti finanziari	-478.41	0.00
totale	-465.78	13.58

6. Ricavi e costi straordinari e aperiodici

6.1.1	2019	2018
Ricavi straordinari e aperiodici	92'266.03	40'278.42
Costi straordinari e aperiodici	-98'200.33	-138'636.29
totale	-5'934.30	-98'357.87

Nei ricavi straordinari sono inclusi gli importi a nostro favore dei consuntivi 2018, non contabilizzati nell'anno precedente per motivi di prudenza. Figurano anche le commissioni per la gestione delle imposte alla fonte. Chf 15'000.-- risultano come transitorio 2019-2020 per ripartire i costi su più anni della partecipazione nel 2018 al concorso per garantire la protezione legale nel Centro federale d'Asilo (CFA) di Chiasso.

Nei costi straordinari sono registrati i contributi inutilizzati nel 2019 dei vari contratti di prestazione/progetti PIC e accantonati per il 2020.

In dettaglio gli accantonamenti per l'attività 2020 registrati sul conto "costi straordinari":

- chf 9'237.55 PIC Mediazione comunitaria;
- chf 14'381.72 PIC Agenzia di mediazione interculturale Derman;
- chf 5'365.41 PIC Cardis;
- chf 8'900.00 Coord. volontari;
- chf 6'125.50 In-Lav accantonamento per rischi futuri (fondo 1 + 2);
- chf 36'261.05 RIF accantonamento per rischi futuri (fondo 1 + 2);
- chf 17'931.55 RA accantonamento per rischi futuri (fondo 1 + 2).

Indennità ai membri del comitato

Al presidente del comitato come ai membri dello stesso per i contatti intrattenuti con le autorità, per la preparazione e la conduzione delle riunioni, nonché per la funzione di sorveglianza della gestione, non è stato versato alcun contributo o compenso.

Eventi dopo il giorno di riferimento del bilancio

Non sono noti eventi particolari accaduti dopo il giorno di riferimento del bilancio che potrebbero influire sui conti del 2019.